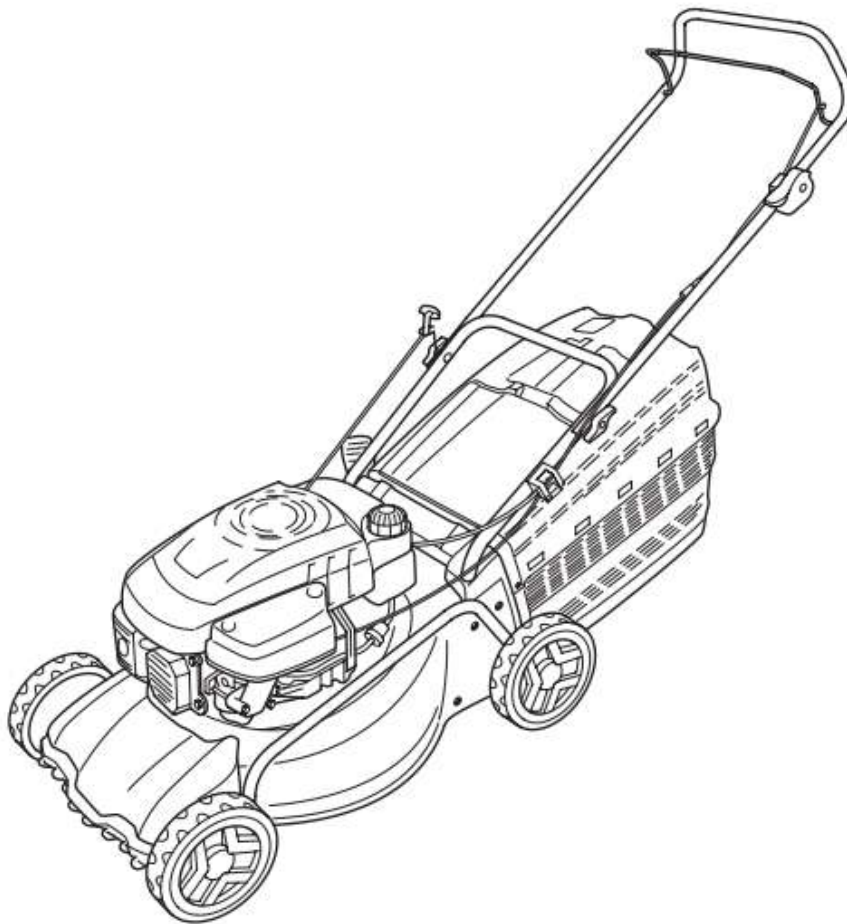


BEDIENUNGSANLEITUNG BENZIN-RASENMÄHER

CLASSIC



DE

EN

NL

FR

ES

PT

IT

SL

HR

SR

PL

CS

SK

HU

DA

SV

NO

FI

ET

LV

LT

RU

UK

BG

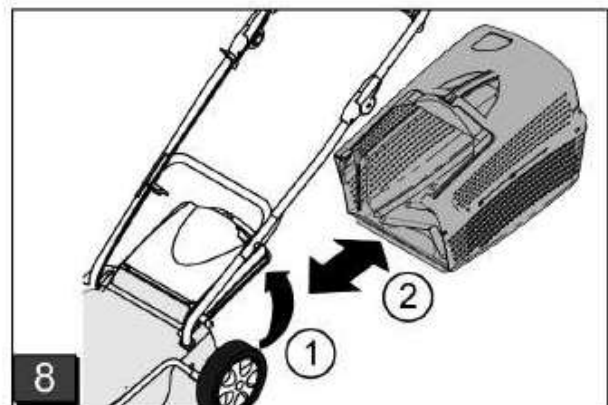
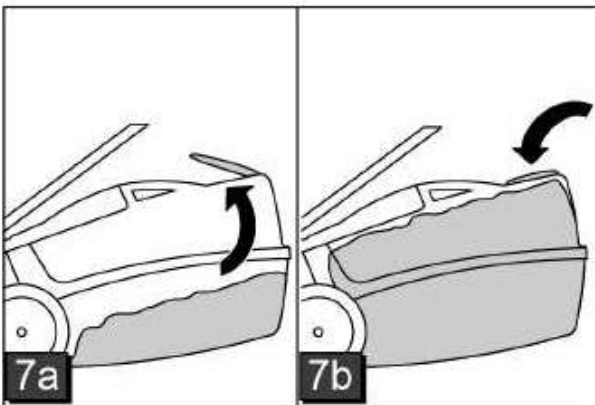
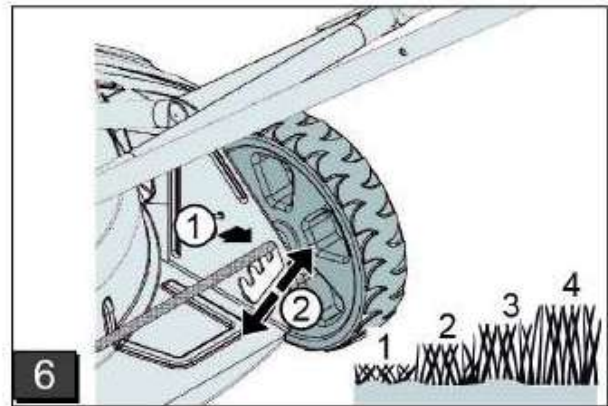
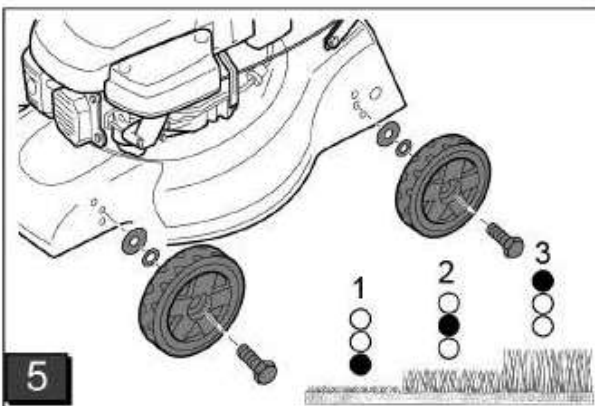
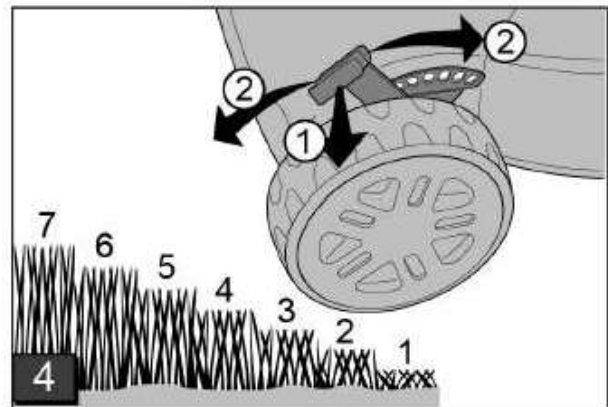
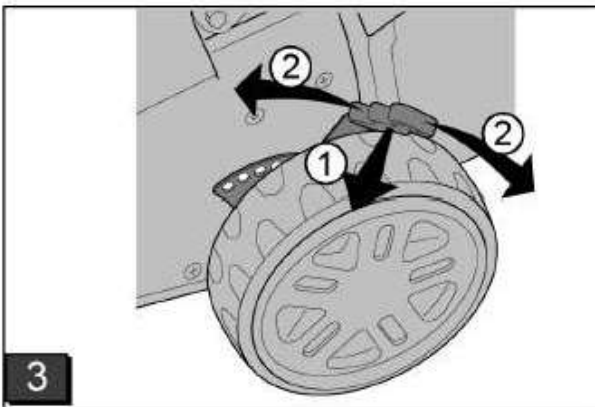
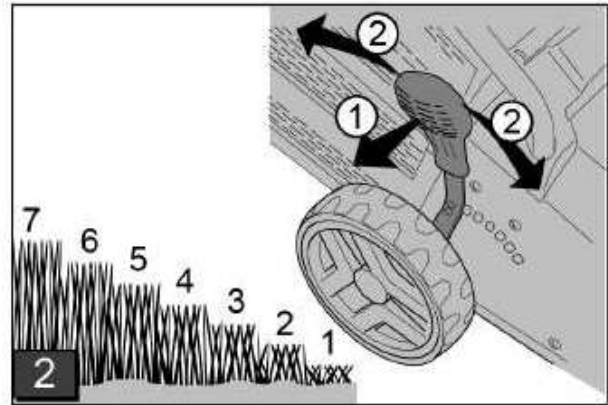
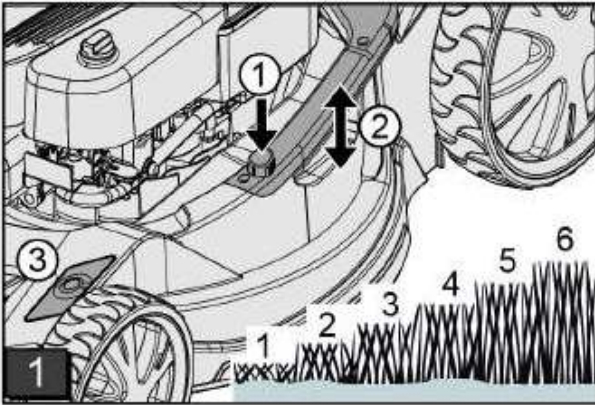
RO

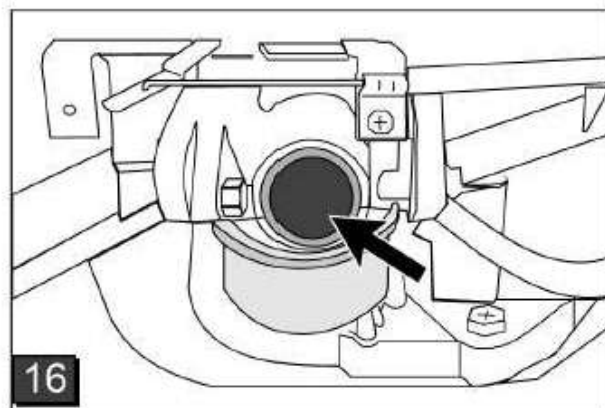
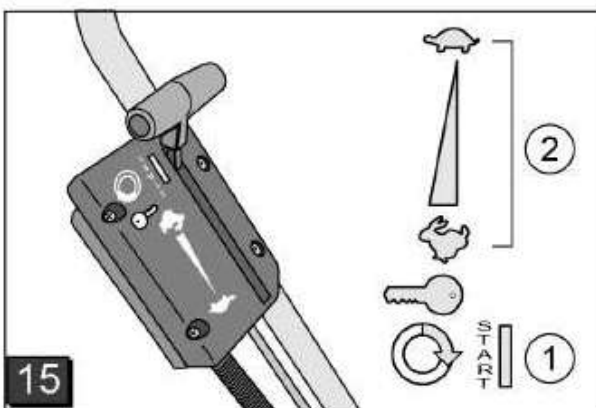
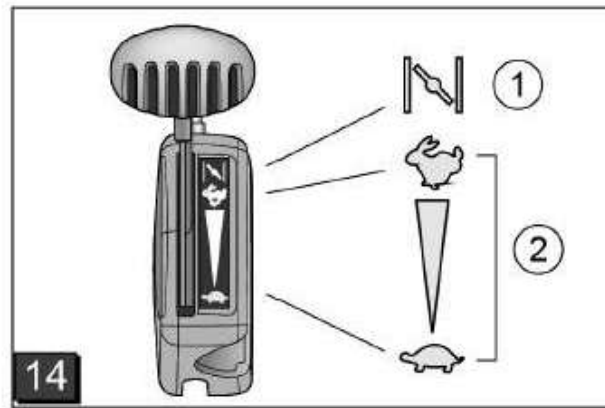
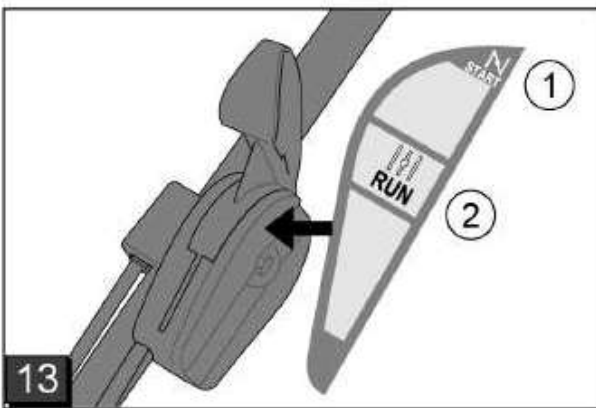
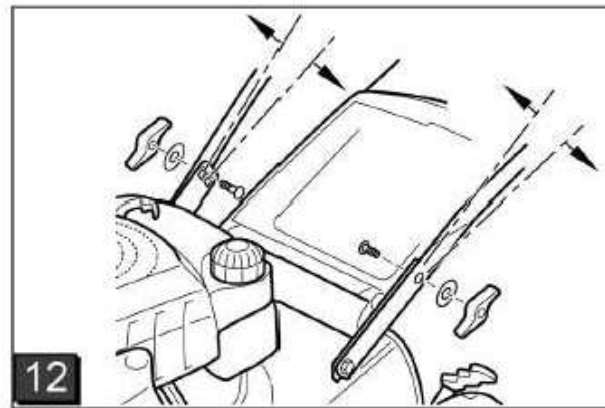
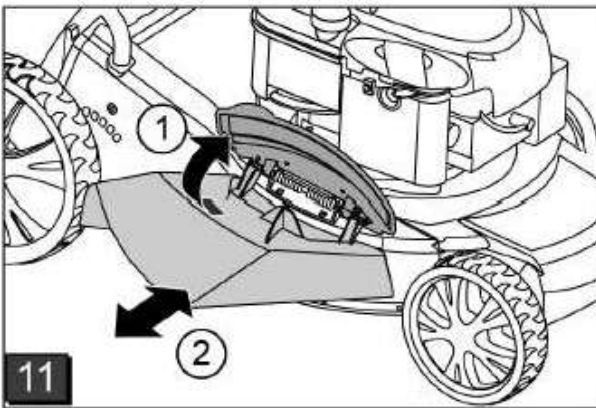
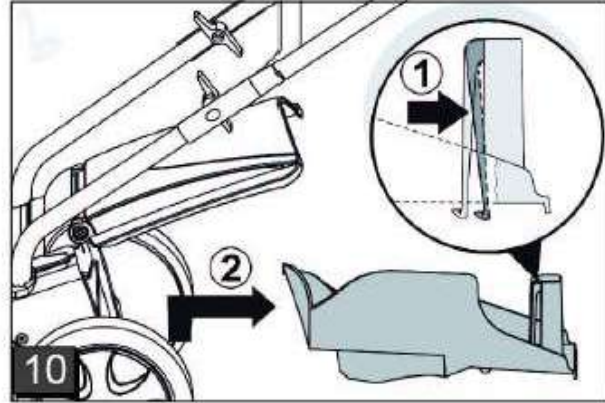
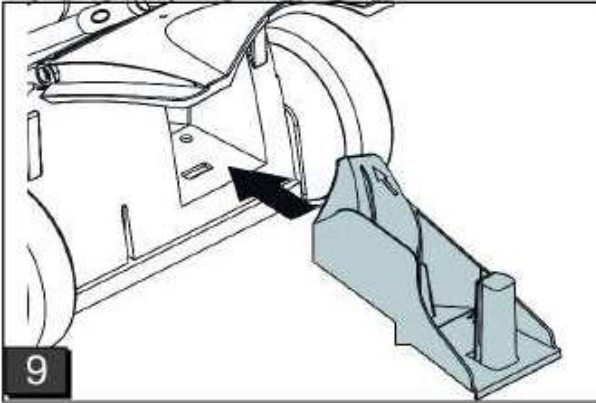
EL

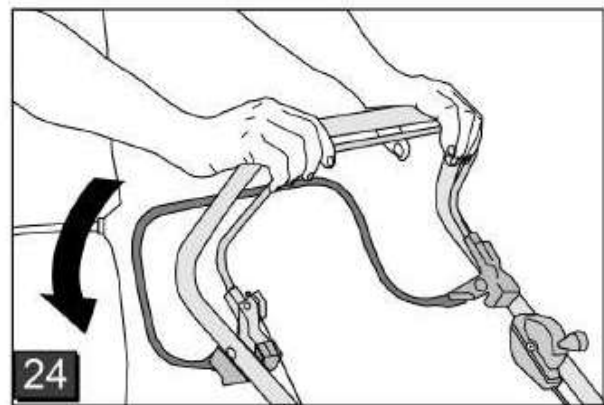
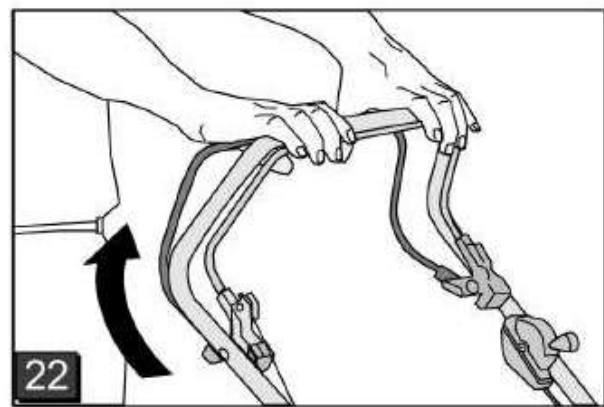
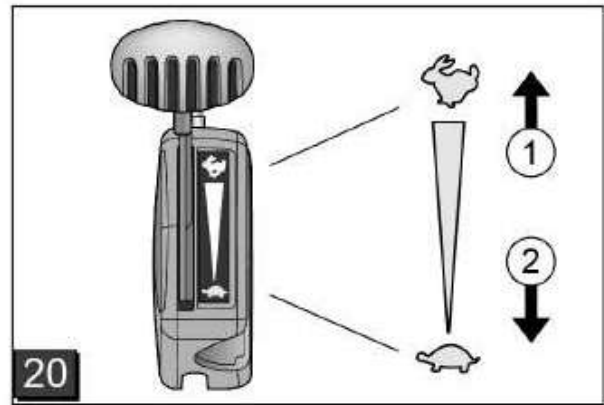
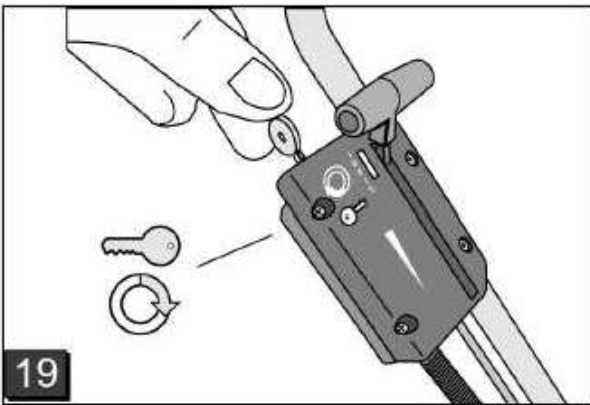
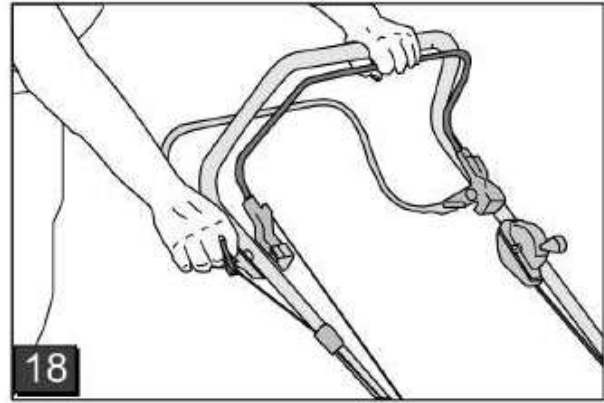
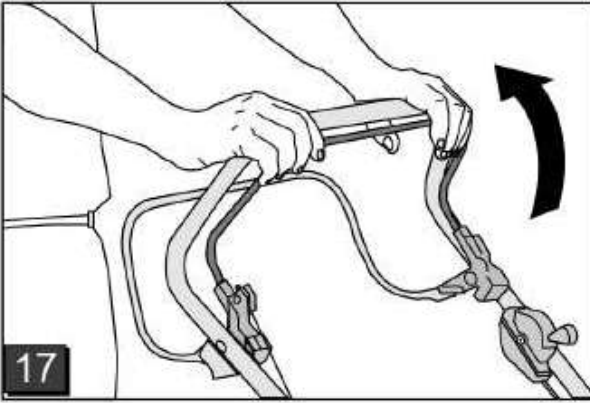
MK

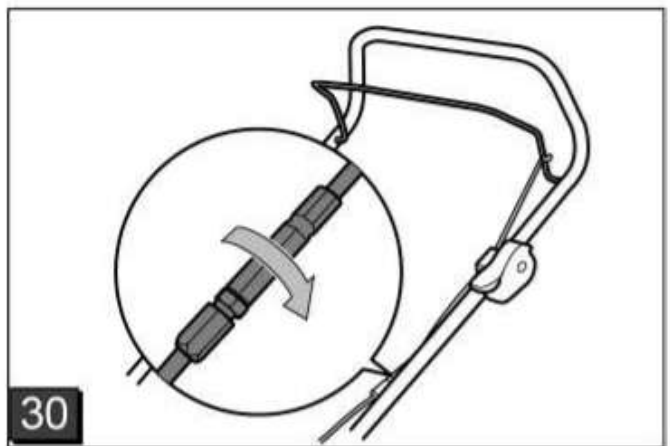
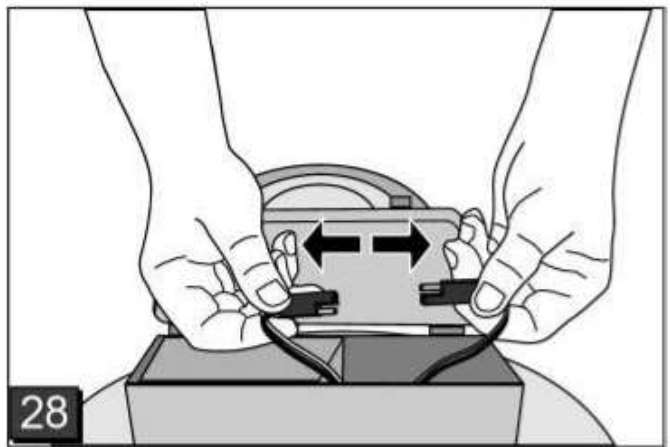
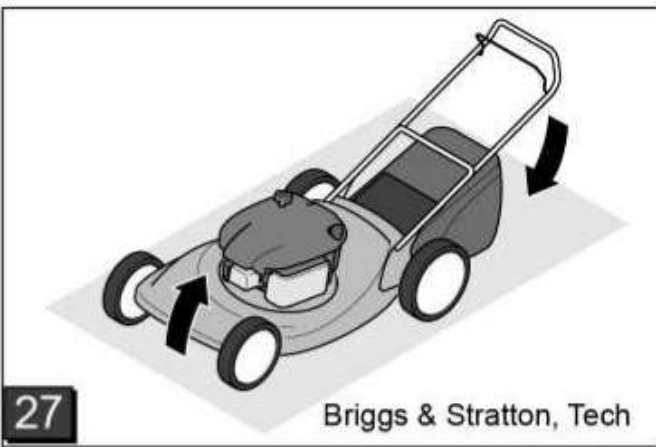
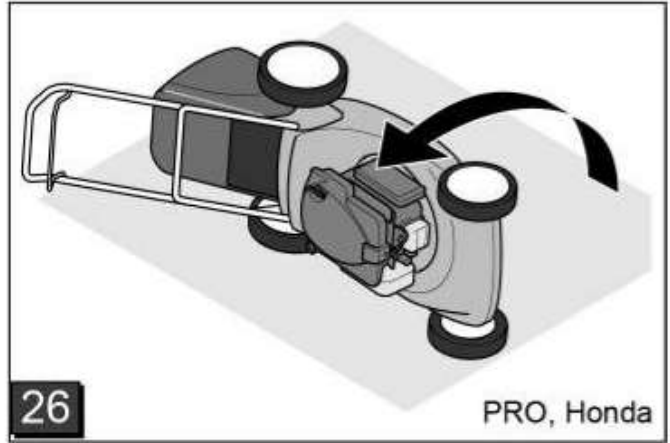
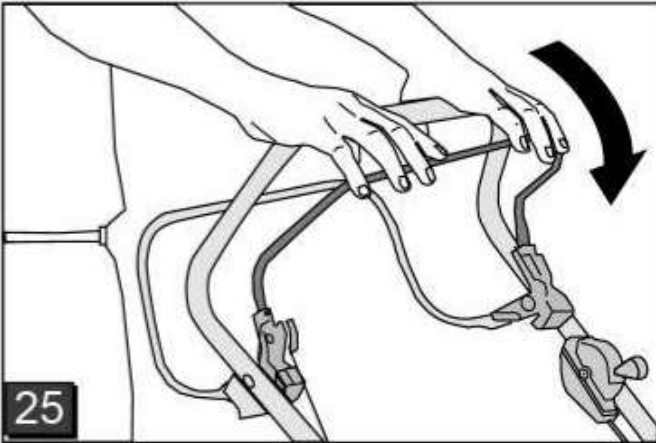
TR











ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Съдържание

За този наръчник.....	322
Описание на продукта.....	322
Указания за безопасност.....	324
Монтаж.....	325
Пускане в експлоатация.....	326
Поддръжка и грижа.....	332
Съхраняване.....	334
Ремонт.....	334
Изхвърляне.....	334
Помощ при неизправности.....	335
ЕО декларация за съответствие.....	336
Гаранция.....	336

ЗА ТОЗИ НАРЪЧНИК

- Прочетете настоящата документация преди пускането в експлоатация. Това е предпоставка за безопасна работа и безавариен начин на употреба. Преди употреба се запознайте с елементите за управление и използването на машината.
- Спазвайте указанията за безопасност и предупрежденията в документацията и върху уреда.
- Настоящата документация е неразделна част на описания продукт и при продажба трябва да се предоставя на купувача заедно с уреда.

Обяснение на знаците



ВНИМАНИЕ!

Точното спазване на тези указания може да предотврати евентуални телесни повреди или материални щети.



Специални указания за повече яснота и правилна употреба.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

В тази документация са описани различни модели бензинови косачки. Някои модели са оборудвани с кош за събиране на тревата и/или са пригодени и за мулчиране.

Идентифицирайте вашия модел с помощта на изображенията на продуктите и на описанието на различните опции.

Употреба според предназначението

Този уред е предвиден за косене на частни тревни площи и може да се използва само когато те са сухи.

Друга, различаваща се от тази употреба, се счита за неправилна.

Възможно неправилно използване

- Този уред не е подходящ за употреба при обществени зелени площи, паркове, спортни площадки, както и в селското и горското стопанство.
- Предпазните устройства не бива да се демонтират или шунтират.
- Уредът да не се използва при дъжд или когато тревата е мокра.
- Уредът не трябва да се използва за промишлени нужди.

Предпазни и защитни устройства



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Предпазните и защитните устройства не трябва да се изключват!

Предпазна скоба

Уредът е снабден с предпазна скоба.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

При опасност пуснете предпазната скоба.

Уреди без куплунг за ножа:

- Режещият нож се спира
- Двигателят се спира.

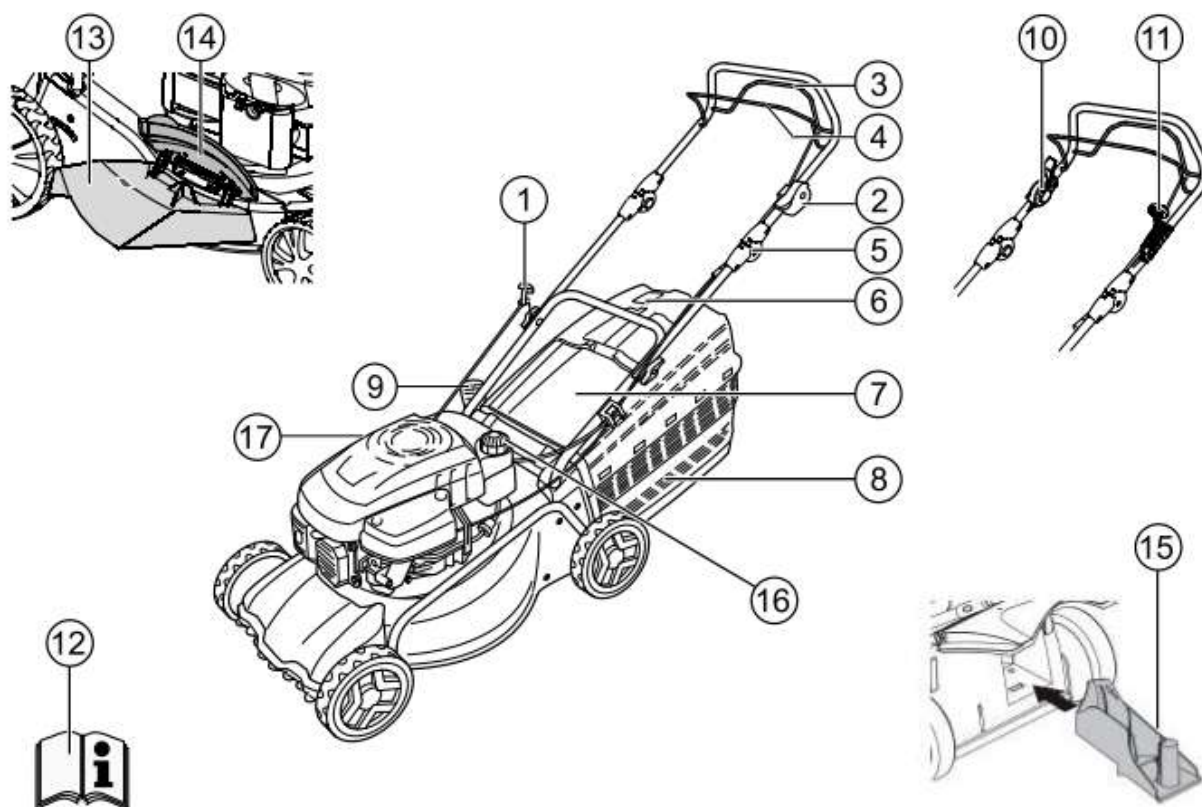
Уреди с куплунг за ножа:

- Режещият нож се спира
- Внимание! - Двигателят продължава да работи.

Капак

Капакът предпазва от части, които могат да изхвъркнат от машината.

Преглед на продукта





1	Въже на стартера 9 Регулиране	10	Куплунг за ножа
2	Старт, Стоп *	11	Vario предавателна кутия *
3	Задвижване на колелата *	12	Инструкция за употреба
4	Предпазна скоба	13	Изхвъргачен ръкав*
5	Ергономично регулиране на височината *	14	Затваряща клапа *
6	Индикатор за напълване *	15	Приставка за мулчиране *
7	Капак *	16	Резервоар за бензин
8	Кош за събиране на тревата *	17	Гърловина за наливане на маслото
9	Регулиране височината на косене *		

* според модела

Символи върху уреда

	Внимание! Особена предпазливост при употреба!
	Преди пускане в експлоатация прочетете инструкцията за употреба!
	Внимание! Дръжте трети лица далече от опасната зона!
	Внимание! Пазете ръцете и краката си от режещия инструмент!
	Спазвайте дистанция от опасната зона!
	Преди работи по режещия инструмент издърпайте щекера на свещите!
	Освободете моторната спиратка!
	Включете задвижването на колелата!
	Дистанционно управление за газта Старт/Стоп

Допълнителни символи при уреди с електрически стартър

	Внимание! Опасност от токов удар!
	Внимание! Дръжте захранващия кабел далече от режещите инструменти!
	Преди работи по поддръжката или при повреден кабел винаги изключвайте уреда от мрежата!

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ!

Използвайте уреда само в технически изправно състояние!



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Предпазните и защитните устройства не трябва да се изключват!



ВНИМАНИЕ!

Опасност от пожар!

Заредената с гориво машина да не се съхранява в сгради, в които бензиновите пари биха могли да влязат в контакт с открит огън или искри!

Зоните около двигателя, ауспуха, гнездото на акумулатора и резервоара за гориво да се поддържат чисти от окосена трева, бензин и масло.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от пожар!

Бензинът и маслото са леснозапалими!

- Дръжте трети лица далеч от опасната зона.
- Никога не косете, когато наблизо има хора, особено деца и домашни животни.
- Водачът на машината или потребителят носи отговорност за злополуки с други лица или с тяхното имущество.
- Деца и лица, които не познават това ръководство за употреба, не трябва да използват уреда.
- Съблюдавайте местните разпоредби за минимална възраст на обслужващото лице.
- Не използвайте уреда под въздействието на алкохол, наркотични вещества или медикаменти.
- Носете целесъобразно работно облекло:
 - дълги панталони
 - здрави и нехлъзгащи се обувки
 - антифони

- При работа на склонове:
 - никога не работете върху гладък и хлъзгав наклон.
 - винаги осигурявайте стабилна поза.
 - винаги косете напречно на склона, никога нагоре или надолу.
 - не косете на склонове с наклон повече от 20°!
 - бъдете особено внимателни при обръщане!
- Работете само при наличие на достатъчна дневна светлина или изкуствено осветление.
- Пазете тялото, крайниците и облеклото си от режещия инструмент.
- Спазвайте местните разпоредби за уместно време за експлоатация.
- Не оставяйте без надзор готовия за работа уред
- Косете само с остър режещ нож.
- Никога не експлоатирайте уреда с повредени предпазни устройства/предпазни решетки.
- Никога не експлоатирайте уреда без напълно монтирани предпазни устройства (напр.: капак, кошове за събиране на тревата)
- Проверявайте уреда за повреди преди всяка употреба, сменете повредените или износени части.
- Износените или повредени ножове и крепителни болтове да се подменят само по групи, за да се избегне дисбаланс.
- Преди да стартирате двигателя, разкачете всички ножове и задвижвания.
- Спрете двигателя, изчакайте уреда да спре, извадете ключа за запалване и щекера на свещите:
 - при отдалечаване от уреда
 - при проверка, почистване или работи по уреда
 - при настъпване на неизправности
 - преди освобождаване на блокировки
 - преди отстраняване на запушвания
 - след контакт с чужди тела
 - преди да доливате гориво
 - по уреда има неизправности и необичайни вибрации (необходима е незабавна проверка)



Потърсете повреди по косачката и извършете необходимите ремонтни работи, преди отново да включите косачката и да започнете работа.

- Поставете щекера на свещите и стартирайте двигателя
 - след отстраняване на повредата (виж таб-лицата с повреди) и проверка на уреда
 - след почистването на уреда
- Не стартирайте мотора, ако сте застанали пред изхвъргачния канал.
- Проверете изцяло и внимателно целия терен, който трябва да се окоси, отстранете всички чужди тела.
- Бъдете особено внимателни при обръщане на посоката, както и при издърпване на косачката към себе си.
- Не косете през препятствия (напр. клони, корени на дървета).
- Отстранявайте окосената трева само при спрял двигател.
- Изключвайте двигателя, когато прекосявате друга площ, различна от тази, която трябва да се окоси.
- Никога не повдигайте или носете уреда при работещ двигател.
- При доливане на бензин или масло не яжте и не пийте.
- Не вдишвайте бензиновите пари.
- Водете уреда в пешеходно темпо.
- Преди работа проверете дали всички гайки, винтове и болтове са затегнати.
- Докато двигателят спира, затворете дроселната клапа. Ако двигателят има кран за спиране на бензина, след косене трябва да го затворите.

МОНТАЖ

Спазвайте приложената инструкция за монтаж.



ВНИМАНИЕ!

Уредът може да бъде пуснат едва след напълно завършен монтаж.

Зареждане с гориво

Преди пускането в експлоатация трябва да заредите косачката с гориво.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

опасност от пожар!

Бензинът и маслото са лесно запалими!



Винаги съблюдавайте включеното в доставка-та ръководство за експлоатация на произво-дителя на двигателя.

Горива

	Бензин	Двигателно масло
Вид	Стандартен бензин / безо-ловен	виж указанията на произво-дителя на двигателя
Обем	виж указанията на произво-дителя на двигателя	ок. 0,6 l

Горива

Безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставяйте двигателя да работи в затворени помещения. Опасност от отравяне!

- Съхранявайте бензина и маслото само в предвидените за това резервоари.
- Доливайте или източвайте бензина и маслото само на открито, при изключен, изстинал дви-гател.
- Не доливайте бензин или масло при работещ двигател.
- Не препълвайте резервоара (бензинът се разширява).
- Не пушете по време на зареждане
- Не отваряйте капачката на резервоара при работещ или горещ двигател
- Винаги затваряйте добре капачката на резервоара
- Винаги затваряйте добре капачката на резервоара

- Ако бензинът е прелял, не трябва да се пра-ви никакъв опит за стартиране на двигателя. Вместо това машината трябва да се отстрани от замърсената с бензин площ. Всеки опит за за-палване трябва да се избягва, докато бензино-вите пари се разсеят.
- Ако има теч на масло:
 - Не пускайте двигателя
 - Попийте изтеклото двигателно масло със свързващо вещество за масла или парцал и го изхвърлете надлежно
 - Почистете уреда.



Старото масло не трябва да:

- изхвърляте при битовите отпадъци
- изсипвате в канализацията, в отточните тръби или по земята.

Препоръчваме да предадете отработеното масло в затворен резервоар в център за рециклиране или в сервиз.

Доливане на бензин

1. Отвинтете капака на резервоара, оставете го на чисто място.
2. Долейте бензин с фуния.
3. Затворете плътно отвора за доливане на бензин и го почистете.

Доливане на двигателно масло

1. Отвинтете капака за доливане на масло, оставете ключалката на чисто място.
2. Долейте масло с фуния.
3. Затворете плътно отвора за доливане на масло и го почистете.

ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ВНИМАНИЕ!

Уредът не трябва да се използва с хлабав, повреден или износен режещ механизъм и/или закрепващи части. Извършвайте винаги визуална проверка, преди да пуснете уреда.

Настройка на височината на косене



ВНИМАНИЕ!

опасност от нараняване!

Регулирайте височината на косене само при изключен двигател и спрял режещ нож.



- Винаги настройвайте всички колела на еднаква височина на косене.
- Регулирането на височината на косене зависи от модела.

Централно регулиране (1)

- Задръжте натиснат бутона за централно регулиране на височината. (1/1)
 - За по-къси тревни площи натиснете дръжката на централното регулиране на височината надолу. (1/2)
 - За по-дълги тревни площи натиснете дръжката на централното регулиране на височината нагоре. (1/2)
 - Индикацията показва степента на централното регулиране на височината. (1/3)
- Отпуснете бутона при желаната височина на косене.

Регулиране на осите или централно регулиране (2, 3)

- Натиснете лоста за освобождаване настрани и го задръжте.
- Плъзнете лоста наляво или надясно на желаната височина на косене.
- Фиксирайте лоста.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.

Бързо регулиране на отделно колело или регулиране на осите (4)

- Натиснете лоста за освобождаване настрани и го задръжте.
- Плъзнете лоста наляво или надясно на желаната височина на косене.
- Фиксирайте лоста.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.

Регулиране на отделно колело (5)

- Развийте болта на колелото отляво или отдясно.
- Поставете болта на колелото в отвора за желаната височина на косене.
- Затегнете болта на колелото.



Болтовете на колелата са с лява и дясна резба. При завинтването внимавайте за съответната посока на резбата в корпуса на косачката и прилежащите ѝ болтове.

- Съблюдавайте положението на отворите на всички колела да е еднакво.

Централно регулиране на осите (6)

- Поставете двата си палеца в краищата на осите.
- Поставете пръстите си под корпуса на косачката.
- Издърпайте оста с двата палеца от досегашния прорез за височина на косене.
- Издърпайте оста с двата палеца пред желания прорез за височина на косене и я фиксирайте.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.

Косене с кош за събиране на тревата (8)



ВНИМАНИЕ!

опасност от нараняване!

Сваляйте или поставяйте коша за събиране на тревата само при изключен двигател и спрял режещ нож!

- Повдигнете капака и закачете коша за събиране на тревата върху държачите.

Индикатор за напълване

При косенето индикацията за нивото на напълване се натиска нагоре от въздушния поток (7a). Ако кошът за трева е пълен, индикацията за нивото на напълване прилепва плътно към коша (7b). Кошът за трева трябва да се изпразни.

Изпразване на коша за събиране на тревата

1. Повдигнете капака.
2. Откачете коша за събиране на тревата и го извадете назад (8).

3. Изпразнете коша за събиране на тревата.
4. Повдигнете капака и отново закачете коша за събиране на тревата за държачите (8).

Косене без кош за събиране на тревата



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Косете без кош за събиране на тревата само при изправна торсионна пружина на капака!

Капакът се затваря към корпуса на косачката от натиска на силата на пружината. Така окосената трева се изхвърля назад и надолу.

Мулчиране с приставка за мулчиране (опция)

При мулчиране окосената трева не се събира, а остава върху тревната площ. Мулчът предпазва почвата от изсъхване и я снабдява с подхранващи вещества.

Най-добрите резултати се постигат чрез редовно намаляване с ок. 2 cm. Само младата трева с меки листа гние бързо.

- Височина на тревата преди мулчиране: максимум 8 cm
- Височина на тревата след мулчиране: минимум 4 cm



Пригодете своето темпо на ходене към мулчирането, не вървете прекалено бързо!

Поставяне на приставката за мулчиране



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Сваляйте или поставяйте приставката за мулчиране само при изключен мотор и спрял режещ нож!

1. Свалете коша за събиране на тревата. (8)
2. Повдигнете капака и поставете приставката за мулчиране в изхвъргачния канал. (9)
 - Трябва да чуete как приставката за мулчиране се фиксира.



Ако приставката за мулчиране не се застопори, тя и режещият нож могат да се повредят.

Сваляне на приставката за мулчиране



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Сваляйте или поставяйте приставката за мулчиране само при изключен мотор и спрял режещ нож!

1. Повдигнете капака. (10)
2. Освободете застопоряващия механизъм на приставката за мулчиране. (10)
3. Извадете приставката за мулчиране.

Косене със страничен изхвъргач (опция)



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Сваляйте или поставяйте страничния изхвъргач само при изключен двигател и спрял режещ нож!

Поставяне на страничния изхвъргач

1. Свалете коша за събиране на тревата и поставете приставката за мулчиране.
2. Отворете капака за страничния изхвъргач и задръжте (11/1).
3. Поставете канала на страничния изхвъргач (11/2).
4. Бавно затворете капака.
 - ⇒ Капакът предпазва канала за странично изхвърляне от изпадане.

Сваляне на страничния изхвъргач

1. Отворете капака за страничния изхвъргач и задръжте (11/1).
2. Свалете страничния изхвъргач и затворете капака (11/2).

Регулиране височината на ръкохватката (опция)

При необходимост височината на ръкохватката може да се регулира в две различни височини.

- 1 Развийте двата болта за ръкохватката от болто-вата връзка на долната ръкохватка.
- 2 Издърпайте болтовете и настройте желаната позиция на ръкохватката, като ги поставите в един от правоъгълните отвори върху държачите и с помощта на ръкохватките (12).
Внимавайте при всеки държач да се използва един и същ отвор!
- 3 Завинтете държачите заедно с долната ръкохватка отново с болтовете на ръкохватката.

Пускане на двигателя



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не оставяйте двигателя да работи в затворени помещения. Опасност от отравяне!



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване от въртящи се части!

Не наклоняйте уреда при процеса на стартиране!



■ Пускайте двигателя само при монтиран нож (ножът служи като инерционна маса)!

■ При включването на топъл, готов за работа двигател (HONDA) НЕ използвайте смукача или бутона на подкачващата помпа!


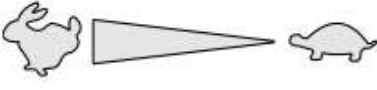

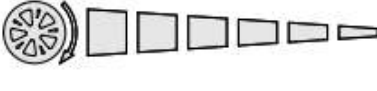
■ Не променяйте настройките на регулатора на двигателя!

Бързо регулиране на отделно колело или регулиране на осите (4)

- Натиснете лоста за освобождаване настрани и го задръжте.
- Плъзнете лоста наляво или надясно на желаната височина на косене.
- Фиксирайте лоста.
- Съблюдавайте положението на фиксиране при всички колела да е еднакво.
- Не включвайте уреда, ако изхвъргачният канал не е покрит с една от следните части:
 - Кош за събиране на тревата
 - Капак
 - Приставка за мулчиране

- Задействайте ключа на стартера особено внимателно, съобразно указанията на производителя
- Внимавайте да има достатъчна дистанция между краката и режещия инструмент
- Стартирайте уреда в ниска трева.

Знаци за положение върху уреда

Смукач *			
	Старт	Работи	Стоп
Дистанционно управление на газта *			
	Старт	Стоп	
Дистанционно управление на газта със смукач *			
	бързо	бавно	
Куплунг за ножа *			
	Вкл	Изкл	

* според модела

Ръчно стартиране

Без дистанционно управление за газта, със смукач

Смукач *			
	Старт	Работи	Стоп
	N		

- 1 Поставете смукача на позиция 1 (13/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 4 След като двигателят загрее (ок. 15–20 секунди), поставете смукача на позиция 2 (13/2).



Двигателят е с фиксирано настроена газ. Регулирането на оборотите не е възможно.

Без дистанционно управление на газта, с подкач- ваща помпа (16)

- 1 Натиснете бутона на подкачващата помпа 3 пъти на равни интервали от около 2 секунди (16). При температури под 10 °C натиснете бутона на подкачващата помпа 5 пъти.
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).



Двигателят е с фиксирано настроена газ. Регулирането на оборотите не е възможно.

Без дистанционно управление на газта, без подкачваща помпа/смукач

- 1 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 2 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).



Двигателят е с фиксирано настроена газ. Регулирането на оборотите не е възможно.

С дистанционно управление на газта, със смукач

Дистанционно управление на газта със смукач *	
---	--

- 1 Преместете ръчката за газ на позиция N (14/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 4 След като двигателят загрее (ок. 15–20 секунди), поставете ръчката за газта на позиция между и (14/2).

С дистанционно управление на газта, без подкач- ваща помпа/смукач



Дистанционно управление на газта *	
	Старт Стоп

- 1 Преместете ръчката за газ на позиция (20/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 4 След като двигателят загрее (ок. 15–20 секунди), поставете ръчката за газта на позиция между и (20).

С дистанционно управление на газта, с подкачва- ща помпа (16)



Дистанционно управление на газта *	
	Старт Стоп

- 1 Преместете ръчката за газ на позиция (20/1).
- 2 Натиснете бутона на подкачващата помпа 3 пъти на равни интервали от около 2 секунди (16). При температури под 10 °C натиснете бутона на подкачващата помпа 5 пъти.
- 3 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.


- 4 Издърпайте рязко въжето на стартера и после го оставете бавно да се навие отново (18).
- 5 Докато двигателят работи, поставете ръчката за газ за желаната честота на въртене на двигателя на позиция между  и  (20).

Електрическо стартиране (опция)

Електрически старт с подкачваща помпа (16)

- 1 Поставете ръчката за газта на позиция „СТАРТ“ (15/1).
- 2 Натиснете бутона на подкачващата помпа 3 пъти на равни интервали от около 2 секунди (16). При температури под 10 °C натиснете бутона на подкачващата помпа 5 пъти.
- 3 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 4 Завъртете ключа за запалването в ключалката на дясно до края (19).
- 5 Щом двигателят заработи, отпуснете ключа за запалването (връща се обратно на позиция „0“).
- 6 Поставете ръчката за газта съобразно желаните обороти на въртене на двигателя на позиция между  и  (15/2).

Електрически старт без подкачваща помпа/ смукач (15)

- 1 Поставете ръчката за газта на позиция „СТАРТ“ (15/1).
- 2 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17) – предпазната скоба не се застопорява.
- 3 Завъртете ключа за запалването в ключалката на дясно до края (19).
- 4 Щом двигателят заработи, отпуснете ключа за запалването (връща се обратно на позиция „0“).
- 5 Поставете ръчката за газта съобразно желаните обороти на въртене на двигателя на позиция между  и  (15/2).

Куплунг за ножа (опция)

Куплунг за ножа *		
	Вкл	Изкл

С куплунг за ножа режещият нож може да бъде монтиран и демонтиран, докато двигателят продължава да работи.

Поставяне на режещия нож в куплунга


- 1 Издърпайте предпазната скоба към горната ръкохватка и задръжте (17).
⇒ *предпазната скоба не се застопорява.*
- 2 Отблъснете лоста на куплунга от тялото (21/1).
⇒ *Режещият нож се съединява в куплунга.*

Демонтиране на режещия нож от куплунга

- 1 Пуснете предпазната скоба (25).
⇒ *Режещият нож се откача от куплунга.*
⇒ *Лостът на куплунга отива в изходно положение (21/2).*

Изключване на двигателя

Уред без куплунг за ножа

- 1 Преместете ръчката за газ на позиция  (20/2).
- 2 Пуснете предпазната скоба (25).
⇒ *Двигателят се изключва.*




ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от порязване!

Ножовият вал не работи! Не хващайте веднага уреда, след като го изключите.

Уред с куплунг за ножа

Куплунг за ножа *		
	Вкл	Изкл

- 1 Пуснете предпазната скоба (25).
- 2 Преместете ръчката за газ на позиция  (20/2).
⇒ Двигателят се изключва.



Винаги напасвайте скоростта на движение към актуалното състояние на почвата и тревата!

ПОДДРЪЖКА И ГРИЖА



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

- Преди всички работи по обслужването и поддръжката винаги спирайте двигателя и издърпвайте щекера на свещите!
- Двигателят може да продължи да работи. След изключване се уверете, че двигателят е спрял!
- При работи по обслужването и поддръжката на режещия нож винаги носете работни ръкавици!

- Всички гайки, болтове и винтове трябва да са добре затегнати
- Уредът трябва да е в безопасно работно състояние
- Оставете двигателя да изстине, преди да изключите машината
- Редовно проверявайте коша за събиране на тревата дали функционира и дали е износен
- Почиствайте уреда след всяка употреба
- Не пръскайте уреда с вода. Проникващата вода може да доведе до смущения (запалителна уредба, карбуратор)
- Редовно проверявайте режещия нож за увреждания
- Винаги сменяйте дефектния шумозаглушител

Накляняне на косачката

Според производителя на двигателя трябва:

- карбураторът/въздушният филтър да сочат нагоре (26)
- запалителните свещи да сочат нагоре (27)



Съблюдавайте ръководството за експлоатация на производителя на двигателя!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от порязване!

Ножовият вал не работи! Не хващайте веднага уреда, след като го изключите.

Задвижване на колелата (опция)



ВНИМАНИЕ!

Включете предавателния механизъм само при работещ мотор.

Включване на задвижването на колелата

- 1 Издърпайте скобата за превключване на предавките към горната ръкохватка и задръжте (22) – скобата за превключване на предавките не се застопорява.
⇒ Задвижването на колелата се включва.

Изключване на задвижването на колелата

- 1 Пуснете скобата за превключване на предавките (24).
⇒ Задвижването на колелата се изключва.

Vario предавателна кутия (опция)



С Vario предавателната кутия скоростта на движение на косачката може да се променя плавно.



ВНИМАНИЕ!

Задействайте лоста само при работещ двигател. Включването без електромоторно задвижване може да повреди задвижващия механизъм.

1. За висока скорост издърпайте лоста (23) в посока (23/2).
2. За по-ниска скорост издърпайте лоста (23) в посока (23/1).

Заточване/смяна на режещия нож

- Затъпени или повредени режещи ножове се заточват/подменят само в сервиз или при оторизирана специализирана фирма.
- Заточваните режещи ножове трябва да се балансират.



ВНИМАНИЕ!

Небалансираните ножове предизвикват силни вибрации и увреждат косачката.

Зареждане на акумулаторната батерия (опция)

Акумулаторната батерия не се нуждае от поддръжка и в нормалния случай се зарежда от косачката. В случаи на изключение, батерията трябва да се зареди от потребителя:

- Преди първото пускане в експлоатация на косачката.
- При разреждане, преди зимния сезон или при по-продължителни престои (> 6 месеца).

Процес на зареждане:

- 1 Извадете зарядното устройство от гнездото на акумулатора.
- 2 Разкачете кабела на батерията от кабела на двигателя (28).
- 3 Свържете кабела на батерията с кабела на зарядното устройство (29).
- 4 Свържете зарядното устройство към електрическата мрежа. Напрежението на електрическата мрежа трябва да съответства на работното напрежение на зарядното устройство.

Времето за зареждане е ок. 36 часа. Използвайте само включеното в доставката оригинално зарядно устройство.



ВНИМАНИЕ!

- Зареждайте акумулаторната батерия само в сухи, добре проветрени помещения!
- По време на процеса на зареждане не пускайте косачката в експлоатация!

Поддържане на двигателя

Смяна на двигателното масло

- 1 За събиране на маслото подгответе подходящ съд.
- 2 Източете или изсмучете маслото през отвора за наливане на масло.



Изхвърлете използваното двигателно масло, без да замърсявате околната среда!

Препоръчваме да предадете отработеното масло в затворен резервоар в център за рециклиране или в сервиз.

Старото масло не трябва да

- изхвърляте при битовите отпадъци
- изсипвате в канализацията или в отточните тръби
- изсипвате по земята.

Смяна на въздушния филтър

- Съблюдавайте указанията на производителя на двигателя.

Смяна на запалителните свещи

- Съблюдавайте указанията на производителя на двигателя.

Задвижване на колелата (опция)

Регулиране на бронираното жило

Ако при работещ двигател задвижването на колелата вече не може да се включи или изключи, трябва да се регулира съответното бронирано жило.



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване!

Регулирайте бронираното жило само при спрян двигател.

1. Завъртете регулируемата част на бронираното жило по посока на стрелката (30).
2. За проверка на настройката пуснете двигателя и включете задвижването на колелата.
3. Ако задвижването на колелата все още не функционира, занесете косачката в сервиз или в оторизирана специализирана фирма.

Смазване на водещото зъбно колело

- Периодично смазвайте водещото зъбно колело на вала на предавката с масло на спрей.



Предавката на задвижването на колелата не се нуждае от поддръжка.

СЪХРАНЯВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Опасност от експлозия!

- Не съхранявайте уреда до открит огън или източници на топлина!
- Оставете двигателя да изстине.
- За да спестите място при съхранението, сгънете горната ръкохватка.
- Съхранявайте уреда на сухо място, недостъпно за деца и външни лица.
- Съхранявайте акумулаторната батерия така, че да не замръзва.
- Периодично зареждайте акумулаторната батерия.
- Изпразнете резервоара за бензин.
- Издърпайте щекера на свещите.

РЕМОНТ

Ремонтни работи могат да се извършват само в сервизи или при оторизирани специализирани фирми.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Излезлите от употреба машини, течашите или повредени батерии на стартера да несе изхвърлят с битовите отпадъци!

Продукт, машината и аксесоарите са произведени от подлежащи на рециклиране материали и трябва да се изхвърлят като такива

ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Ножът и валът на двигателя не трябва да се изправят!

Неизправност	Решение
Двигателят не запалва	<ul style="list-style-type: none"> ■ Налейте на бензин ■ Поставете ръчката за газ на „Старт“ ■ Включете смукача ■ Натиснете скобата за включване на двигателя към горната ръкохватка ■ Проверете свещите, евентуално сменете ■ Почистете въздушния филтър ■ Завъртете свободно ножа на косачката ■ Заредете акумулаторната батерия ■ Стартирайте на окосена площ
Мощността на двигателя намалява	<ul style="list-style-type: none"> ■ Коригирайте височината на косене ■ Наточете/сменете режещия нож ■ Почистете изхвъргачния канал/корпуса ■ Почистете въздушния филтър ■ Намалете скоростта на работа
Неравномерно косене	<ul style="list-style-type: none"> ■ Наточете/сменете режещия нож ■ Коригирайте височината на косене
Кошът за събиране на тревата не се пълни достатъчно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Коригирайте височината на косене ■ Оставете тревната площ да изсъхне ■ Наточете/сменете режещия нож ■ Почистете решетката на коша за събиране на тревата ■ Почистете изхвъргачния канал/корпуса
Задвижването на колелата не функционира	<ul style="list-style-type: none"> ■ Регулирайте бронираното жило ■ Клиновидният ремък е дефектен ■ Потърсете специализиран сервиз ■ Отстранете замърсяването от задвижването на колелата, зъбния ремък и предавателния механизъм ■ Смажете свободно движещите се части (водещото зъбно колело на вала на предавателния механизъм) с масло на спрей
Колелата не се въртят при включен предавателен механизъм	<ul style="list-style-type: none"> ■ Затегнете болтовете на колелата ■ Главината на колелото е дефектна ■ Клиновидният ремък е дефектен ■ Потърсете специализиран сервиз
Уредът вибрира изключително силно	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверете ножа на косачката



При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните сами, моля, обърнете се към съответната служба за обслужване на клиенти.

Винаги е наложителна компетентна проверка:

- след преминаване през препятствие
- при внезапно спиране на двигателя
- при повреда на предавателния механизъм
- при дефектен клиновиден ремък

- при огънат нож

- при огънат вал на двигателя

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

- виж инструкцията за монтаж.

ГАРАНЦИЯ

Евентуални дефекти в материала или производството на уреда ние отстраняваме по време на законовия срок на давност за рекламации на качеството, съобразно нашия избор, чрез ремонт или замяна. Срокът на давност се определя винаги в съответствие с правните норми на държавата, в която е закупен уредът.

Нашето гаранционно задължение е в сила самопри: Гаранцията отпада при:

- | | |
|---|--|
| ■ Правилно използване на уреда | ■ Опити за ремонт на уреда |
| ■ Спазване на ръководството за експлоатация | ■ Технически изменения на уреда |
| ■ Използване на оригинални резервни части | ■ Употреба не по предназначение (напр. използване за промишлени или комунални нужди) |

Гаранцията не включва:

- Повреди на лаковото покритие, които се дължат на нормалното износване
- Бързо износващи се части, които са обозначени с рамка [xxx xxx (x)] в картата за резервни части
- Двигатели с вътрешно горене – за тях са в сила отделните гаранционни условия на съответния производител

Гаранционният срок започва с покупката от първия потребител. Меродавна е датата на оригиналния документ за покупката. В случай на предявяване на претенции за гаранция, моля, обърнете се към вашия търговец или към най-близкото оторизирано място за обслужване на клиенти, като носите тази гаранционна карта и документа за покупка. С това гаранционно задължение законовите претенции на купувача спрямо продавача относно качеството остават непроменени